

Atsuize Tenma!

第3話 CHAPTER 3

天馬vs.赤池

TENMA VS. AKACHI





THE AKAI
FAMILY'S
APARTMENT



RIICHI!!

HERE WE
GOOOOOO!



SAFE
HERE...
SAFE
TILE.

ME
TOO!

SAFE TILE: A TILE THAT
YOUR OPPONENT HAS
ALREADY PLAYED. THEY
CANNOT WIN OFF OF
SUCH A TILE IF IT IS
DISCARDED.



HERE'S
A SAFE
TILE.

SORRY, BUT
IF I DEALT
IN NOW, WE'D
BE PLAYING
SOMETHING
OTHER THAN
MAHJONG

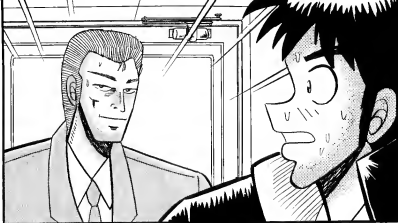


THAT
DESPERATE
FOR A WIN,
HUH...

C'MON, TENMA,
THIS IS MY VERY
LAST RIICHI!!

DEAL INTO IT,
PLEEEEEEEASE!!





PATHE-
TIC.

JUST AS I'D
ANTICIPATED...
YOUR EXCUSE
FOR A HOUSE
IS SO TINY
AND
CRAMPED
...



HON-
GOU
...?!

HAHAHA
...



PRE-
CISE-
LY!

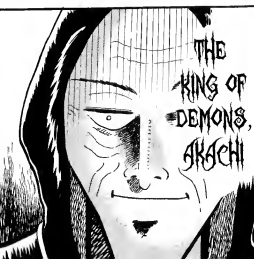
YEAH, YEAH,
WHADDAYA
WANT?! YOU
GONNA
CHALLENGE
ME AGAIN?!



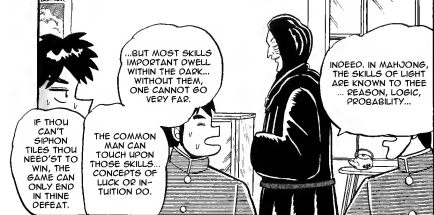
AKACHI,
GET IN
HERE.

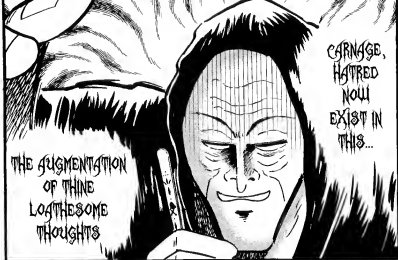


I'VE COME
TODAY TO
PUT YOU BACK IN
YOUR PLACE...
CRUSHED
BENEATH MY
SHOES!!







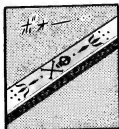


CARNAGE,
HATRED
NOW
EXIST IN
THIS...

THE AUGMENTATION
OF THINE
LOATHESOME
THOUGHTS



AND FORGED
FROM LAMEN-
TATION OF
THE SOULS
NO LONGER
OF THIS
WORLD.



AND WITH
THAT STICK,
THINE TILE
WILL COME
TO THEE.



A RED
RIICHI
STICK...!

AH
...!



ONE RIICHI STICK...

EMBODIMENT OF
CARNAGE AND
ILL WILL THAT
LIVES THROUGH-
OUT THE
AGES IN ALL
MEN



MANZU...?!





HAH ...!!



I REALLY
DREW MY
WINNING
TILE!!

EEEEEE!!!



HOW
ABOUT
THAT,
TENMA?

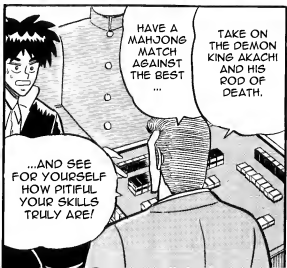


BY SIMPLE
USE OF THAT,
MY "ROD OF
DEATH", ANYONE
CAN MAKE A
ONE-SHOT
WIN.

MY
CHLO,
DO
NOT BE
SO A-
LARMED
AT THIS.



KHU-
KU-
KU
...



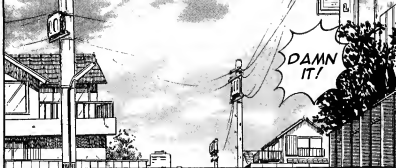
HAVE A
MAHJONG
MATCH
AGAINST
THE BEST
...

TAKE ON
THE DEMON
KING AKACHI
AND HIS
ROD OF
DEATH.

...AND SEE
FOR YOURSELF
HOW PITIFUL
YOUR SKILLS
TRULY ARE!







YOU WANT
MONEY?!
I'LL GIVE
YOU
MONEY!

HHHHHHH...



DON'T
YOU HAVE
ANYTHING
...

C'MON,
AKACHI!

...SOME
KIND OF
TRICK TO
GET TENMA
TO PLAY
JUST ONE
MATCH?!



JUST HOW
FAR DOES
THAT KID
THINK HE
CAN PUSH
ME?!

THAT
LITTLE
BRAT!



YOU CAN
HAVE
WHATEVER
YOU WANT
IF YOU
GET HIM
TO PLAY!!

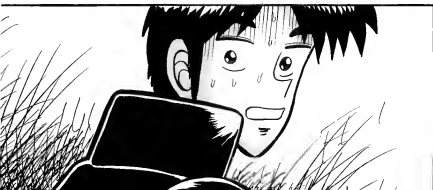


WHEN MEN ARE
FILLED WITH
HATRED AT A
FORCE THAT
THREATENS
THEM...

THEIR
VIOLENT SIDES
EMERGE FROM
DEEP INSIDE
TO FIGHT
AGAINST THEIR
KNOWN
AGRESSOR.

VERY GOOD...
THEN PLEASE
LEAVE IT TO
ME.







AKACHI'S
MANOR



SO IT
WOULD
SEEM
THE PLAN
WAS A
SUCCESS.

KHU-
KU-
KU
...



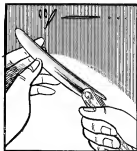
YOU
MON-
STER!!





LEMME
GO!!

YOU'RE
GONNA
PAY FOR
THIS!!!



STOP!!!

FEAR NOT,
MY CHILD;
THIS RITE
IS NEAR
COMPLETE.



BIG
BRO-
THER
!!!

HIROMI!!!



KHU-
HU
...

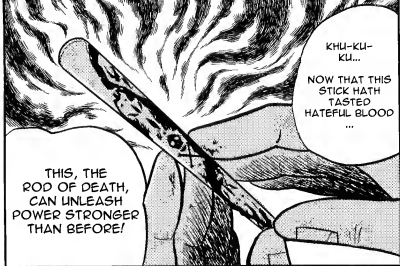
WHA...
WHAT
ARE
YOU
DOING
?!?!



KYA
AAA
HHHH
HHH
!!

drie-
drie-

BE THANKFUL,
CHILD, FOR THIS,
THINE BLOOD
OF HATE SHALL
ACT LIKE FUEL
FOR MAGIC ON
THIS NIGHT!





THOU SHALT
APOLOGIZE TO
HONGOU, HERE,
FOR ALL THINE
RUEINESS UP
UNTIL THIS DAY.

IF, AS WILL
HAPPEN, THOU
DOEST LOSE
TO ME...

VERY
WELL.

THAT'S
IF
YOU
WIN!!



YOU'VE
DONE IT
NOW, YOU
OLD
GEEZER!!



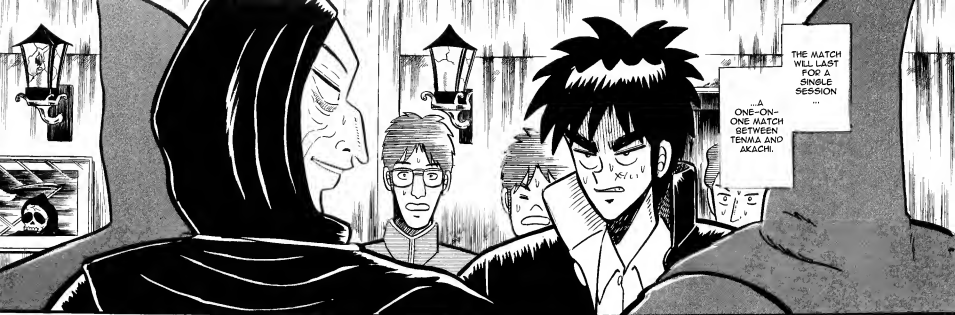
SO LISTEN
UP, YOU
SENILE
BASTARD!!

BUT DON'T
YOU FORGET
WHAT'LL
HAPPEN IF
I CREAM
YOU, INSTEAD!



...AND
STOMP IT
INTO
DUST!!

I'M GONNA
TAKE THAT
RIICHI STICK
YOU'RE SO
GODDAMNED
PROUD OF
...



THE MATCH
WILL LAST
FOR A
SINGLE
SESSION
...

...A
ONE-ON-
ONE MATCH
BETWEEN
TENMA AND
AKACHI.



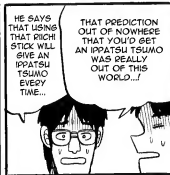
AKA-
CHI'S
TURN.
...



IT IS
NOW THE
EIGHTH
TURN OF
THE
EAST
SECOND
ROUND
...

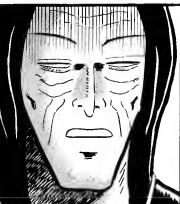


...AND IF IT
REALLY DOES
...



HE SAYS
THAT USIN
THAT RICH
STICK WILL
GIVE AN
IPPATSU
TSUMO
EVERY
TIME...

THAT PREDICTION
OUT OF NOWHERE
THAT YOU'D GET
AN IPPATSU TSUMO
WAS REALLY
OUT OF THIS
WORLD...!



oooooooooooo



...TENMA
WON'T BE
ABLE TO
WIN!

...NO
MATTER HOW
DETERMINED
HE IS...



...BUT DOES
TENMA
REALLY
STAND A
CHANCE
AGAINST
THIS GUY
...?

HEY, I
KNOW HE'S
TRYING HIS
BEST TO
HELP HIS
SISTER AND
ALL...

DUNNO
...

...A MESSENGER
MORE POWERFUL
THAN ALL OF THOSE
IN THE ASURA
REALM* SWOOPS
DOWN AMONG
THE LIVING...

• AT THE
HEIGHT OF
THE POWER
OF DARKNESS
...



AKACHI'S 1-4
MAN TENPAI



*ASURA REALM REFERS TO THE BUDDHIST CONCEPT OF A LEVEL OF THE AFTERLIFE IN WHICH "ASURAS" RESIDE. ASURAS ARE THE CLOSEST THING TO DEMONS THAT THE BUDDHIST RELIGION HAS, WITH AGONY POWER THAN HUMANS BUT LESS THAN THE MAJOR DEITIES OF HIGHER REALMS.





AND THEN, FOLLOWING THAT, AKACHI MADE A RIICHI USING HIS ROD OF DEATH IN THE EAST FOURTH ROUND, AS WELL.



HE PULLED OFF ANOTHER IPPATSU TSUMO!

AGAIN
...!!

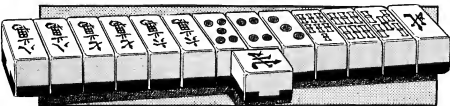
BUT...
HOW
...?!

KHU-
KU-
KU
...



THIS MAKES
THE SECOND
... NO, THE
THIRD TIME
HE'S DONE
IT...!

ANOTHER
IPPATSU
TSUMO
...?!



IT REALLY
DOES HAVE
SOME KIND
OF DARK
POWER...

IT'S LOOKING
LIKE THERE
REALLY IS
SOMETHING
ABOUT THAT
RIICHI STICK
...

I JUST CAN'T
WRAP MY
HEAD AROUND
HOW HE KEEPS
GETTING THESE
IPPATSU
TSUMOS
EVERY TIME
...!!

IT'S
NO
GOOD
...

KHU-
KU-
KU
...

THINKING ABOUT
IT A BIT MORE
CALMLY, THERE'S
A COUPLE THINGS
OFF, HERE.



THERE'S
NO WAY
I'M GONNA
FALL FOR
HIS STUPID
STORY!

CALM
DOWN
...

NO
...
STOP!



THERE'S NO NEED
TO HOLD IT BACK...
HE SHOULD BE
PLAYING IT A LOT
MORE.

IF IT'S
REALLY
THAT
POWERFUL
...



THAT'S
NUMBER
ONE.

THAT'S
AWFULLY
STRANGE, EVEN
BY ITSELF.

FOR STARTERS, WHY
HASN'T HE BEEN USING
THAT STICK IN EVERY
ROUND?



BUT
STILL
...

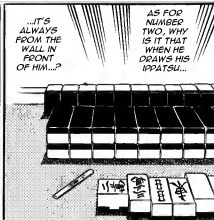


...AND MORE
THAN THAT,
WHY IS IT
ALWAYS THE
TILE ON THE
END OF THE
TOP ROW...?



...IT'S
ALWAYS
FROM THE
WALL IN
FRONT
OF HIM...?

AS FOR
NUMBER
TWO, WHY
IS IT THAT
WHEN HE
DRAWS HIS
IPPATSU...





THERE'S NO
WAY FOR HIM
TO HAVE STACKED
HIS WINNING TILE
THERE.

EVEN SO,
HE DIDN'T SET
UP HIS WALL... IT
WAS SHUFFLED AND
PUT TOGETHER BY
THE AUTOMATIC
TABLE.



AH
...!



THERE'S BEEN NO
SIGNS OF SLEIGHT
OF HAND... BUT
THEN AGAIN,
THERE'D BE NO
REASON TO DO
THAT.

WHY STACK
A WINNING TILE
THERE WHEN
YOU COULD
JUST WIN OFF
OF IT IN THE
FIRST PLACE?



...ONE HAS MANY
OPPORTUNITIES
TO TOUCH THE
TILES IN THEIR
OWN WALL!

IN THE
GAME
KNOWN
AS
MAHJONG
...



JUST THEN,
TENMA
REALIZED
IT FOR THE
VERY FIRST
TIME.



NOW, FINALLY,
THE SOUTH
FOURTH ROUND
... THE
LAST ROUND
OF THE
MATCH!



IN JUST A
SINGLE ROUND,
THIS TENMA
CHILD WOULD
NEED A
HANEMAN TO
CHANGE THE
TIDES.

IN THIS, THE
FINAL ROUND,
THAT GAP WILL
BE SUFFICIENT
TO MAKE ME
COMPLETELY
SAFE.

KHU-
HU-
HU ...

AKACHI
HAS A
20,000-
POINT
LEAD.



HUZZAH!
MY WILL
HAS
TRIUMPHED!

AKACHI REACHES
TENPAI

THE UNDERWORLD
HAST OPENED
FOR THY SOUL.

THINE
FATE, MY
CHILD, HAST
NOW BEEN
SET IN STONE
...



HE'S GONNA
MAKE
ANOTHER
IPPATSU
TSUMO!!!!

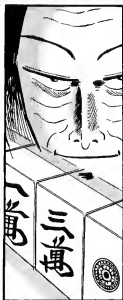
IT'S
OVER
....!!!

OH
NO
....!!

THERE
IT IS
...

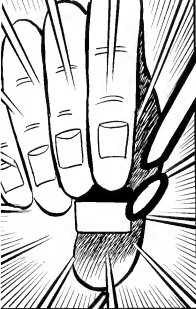
Ritchi!!

AKACHI'S 2-MAN WAIT!



AKACHI
NEEDS
ONLY
A 2-MAN!!





AND
NOW,
MY
VIC-
TORY
IS
CER-
TAIN!



TENMA...
WITH THIS,
MY DRAW,
THY
GRAVE
SHALL BE-
...

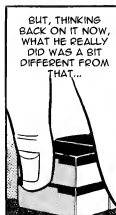


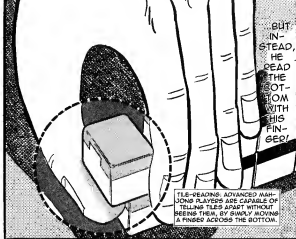


MY...
MY
DRAW
FAILED
...?!

IT'S
NOT THE
2-MAN
...?!?!?

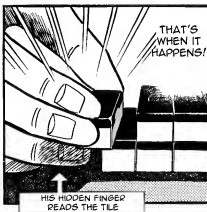
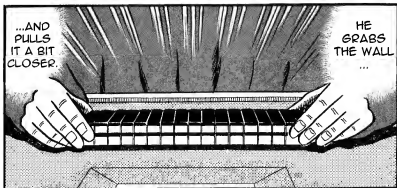


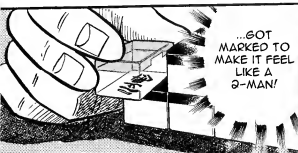
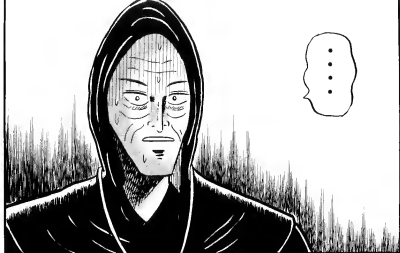




TILE-READING: ADVANCED MAH-JONG PLAYERS ARE CAPABLE OF TELLING TILES APART WITHOUT SEEING THEM, BY SIMPLY MOVING A FINGER ACROSS THE BOTTOM.

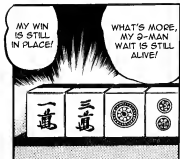
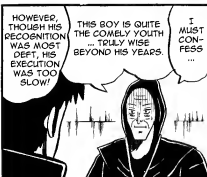






I LURED
YOUR
ROD OF
DEATH
INTO
MISSING
ITS
MARK!

IN
OTHER
WORDS
...







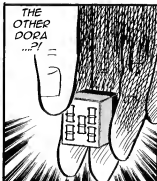
AND WITH THAT,
YOUR ONLY
WAY OUT
HAS BEEN ALL
USED UP!



NO MATTER
HOW MUCH YOU
WANT TO, YOU
CAN'T CHANGE
YOUR WAIT
ONCE YOU'VE
CALLED IT.

CALLING RIICHI
IS ALWAYS A
DOUBLE-EDGED
SWORD.





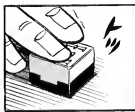
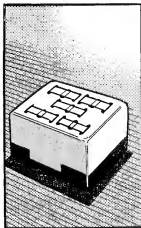


THE
ONLY
PATH
YOU
CAN GO
DOWN,
NOW...



...IS THE
PATH OF
DESTRUC-
TION!

TENMA'S
HAND





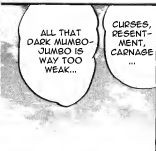




IT WILL
HAUNT YOU
UNTIL THE DAY
YOU DIE!



YOU'LL
NEVER BE
ABLE TO
LIVE IT
DOWN!



ALL THAT
DARK MUMBO-
JUMBO IS
WAY TOO
WEAK...

CURSES,
RESENT-
MENT,
CARNAGE
...



BUT MY
MAHOJONG
SKILL IS STILL
AS HOT AS
IT'S EVER
BEEN!

SORRY TO
BREAK IT
TO YA,



HON-
GOU
...?

SO, HOW
ABOUT
THAT...



...THE
POWER
OF
LIGHT!

...WHEN YOU
PUT IT UP
AGAINST
...



TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
BIGGLIMS

TYPESET BY
SONICKRAZY